

A colloquio con il musicista a Firenze



Hans Werner Henze

L'impegno di Henze

Il compositore parla delle sue opere, delle sue esperienze, della sua ideologia. Questa sera, nell'ambito del Maggio, la prima italiana della «Zattera della Medusa»

Nostro servizio FIRENZE, 3

In occasione della «prima» per l'Italia di domani sera della «Zattera della Medusa» abbiamo rivolto all'autore, Hans Werner Henze, alcune domande:

— La «prima assoluta» della «Zattera della Medusa» in Germania. Ci sono state difficoltà che non hanno impedito la realizzazione in Italia fino ad oggi?

— C'erano stati dei contatti con la Rai, ma l'opera non passò mai. Il problema della mancanza di un coro adeguato. Nella Repubblica federale tedesca è stata data due volte, ad Amburgo e Norimberga, nella Germania Democratica è stata rappresentata in una esecuzione pubblica alla Radio di Lipsia. Inoltre, è stata eseguita alla Radio di Vienna, a Copenaghen, e l'anno prossimo, verrà data alla BBC di Londra. Probabilmente ha influito negativamente lo scandalo che provocò ad Amburgo, l'impresario dell'opera, che era un comunista, e della bandiera rossa.

— Lei ha definito la «Zattera della Medusa» un «requiem» per la morte di Ernesto «Che» Guevara. La composizione nacque perciò dietro una precisa sollecitazione ideologica e politica. La ritiene ancora valida dopo circa due anni di questo avvenimento? Pensò inoltre che sia importante per un musicista di oggi operare una scelta politica?

— Col passare del tempo si capisce sempre meglio che quest'opera ha avuto la sua urgenza espressa dai fatti di quegli anni e si capirà il valore estetico ed etico della sua precisa presa di posizione. E' quindi un documento ancor oggi validissimo. E' indispensabile per un musicista di oggi, e per tutti, prendere posizione su questi problemi. Contribuire all'evoluzione dell'umanità.

— La «Zattera» è un oratorio profano. Data la sua esperienza come regista e scenografo, ha mai pensato a una realizzazione teatrale?

— Io non ci ho pensato, ma a Norimberga hanno voluto fare questo. Non lo trovo opportuno, il fatto visivo non aggiunge niente al messaggio. La musica è la fantasia dello ascoltatore. Questo lavoro è concepito come teatro e musica nel senso che il gesto musicale si esprime attraverso una precisa scelta degli strumenti.

Nell'ambito della sua vasta produzione, come si può collegare a quale altro lavoro si può collegare? Musicalmente è costruita su un impianto tonale e quindi «accessibile». Che cosa intende per linguaggio accessibile?

— Penso che Bassaridi, Zattera e il Flume, al quale sto attualmente lavorando abbiano una tematica simile. Bassaridi tratta della dialettica fra libertà individuale e repressione. Il nuovo lavoro è la più violenta condanna del fascismo che si possa immaginare. Nello stesso tempo è un canto d'amore per il futuro di un'umanità più libera e felice. E' il «flume» della storia che corre con le sue acque e genera il libero e di Eduard Bond, su un dramma rappresentato in vari teatri, d'avanguardia, fuori che in Italia. C'è chi considera Bond il maggior drammaturgo inglese della nuova generazione.

Nella «Zattera la serie dodecafonica è usata molto liberamente. Non si può quindi parlare di tonalità? Se il sistema si vuol parlare, si può dire che vi trovano continue violazioni alla «purezza»?

— La «Zattera» è un'opera di libertà. Non si può quindi parlare di tonalità. Se il sistema si vuol parlare, si può dire che vi trovano continue violazioni alla «purezza».

della serie e questo perché sono contro ogni accademismo.

La «Zattera» segna il passaggio dal periodo pre-rivoluzionario a quello rivoluzionario e, quindi, è intrinsecamente un tipo di ardore che mira a qualcosa di nuovo senza tradire i contenuti tradizionali della storia. Una certa classe deve riappropriarsi di quei valori che fino a oggi sono stati di esclusiva proprietà della borghesia, la quale non ha il diritto di erigersi a depositaria assoluta.

Nella sua attività di compositore che significato attribuisce all'esperienza di Darmstadt? — Nessun significato. Darmstadt si era posta il problema di inventare un nuovo linguaggio contro il fascismo per la costruzione di un mondo culturale antiborghese e antiautoritario. Invece è successo tutto il contrario. Da questo punto di vista, è stato un fallimento totale. Per me la musica non conosce privilegi. Anche la figura dell'impresario esecutore scompare. La partitura assegna a ciascuno un pari grado di responsabilità, presentandosi come lavoro collettivo.

Lei si è pronunciato più volte sulla necessità di rifiutare ogni «etichetta». Che cosa ha inteso dire esattamente?

Col tempo si capirà meglio il credo di un certo processo lavorativo e di pensiero. Non si deve attribuire una etichetta a un artista. Tuttavia, è necessario l'impegno politico, ma ciò che ne deriva come creazione deve essere lasciato completamente libero. Intendo proseguire il mio sviluppo artistico in modo politico.

Alcuni critici hanno definito il suo linguaggio post-moderno, e per questo si è parlato di superficialità. Lei come si difende?

Etichette -- secondo Galle -- è un modo di dire presente nella coscienza di tutto il grande insegnamento della storia, da Platone a Bach, da Sparte a Beethoven, da Hegel a Freud. Per me il ruolo del musicista non è quello di un artigiano che mira a «fatti» di bottega ma quello di un artista che guarda con occhi aperti verso il futuro e considera la sua esistenza come una possibilità di servire una causa con ironia dialettica. Non conosco niente di più superficiale di quella ricerca folle e eccentrica dello stile personale, che non per niente assomiglia all'inesistenza nella propria fabbrica.

Infine, una domanda d'obbligo e cioè i suoi progetti per il futuro.

Sto terminando il Flume, un nuovo lavoro di teatro musicale che è stata preceduta da lavori come questa «Zattera», Cimarron, eccetera; ma sto preparando un altro lavoro, si tratta di un'opera collettiva -- sette poeti tedeschi e compositori tedeschi -- da rappresentare a Parigi. Si intitolerà Michel und Bosi e verrà rappresentata nel 1977 a Bonn durante il Festival di musica contemporanea.

La realizzazione della «Zattera della Medusa» al Teatro Comunale -- prevista, nell'ambito del Maggio, per domenica, mercoledì (con replica il 6) -- è stata affidata all'Orchestra sinfonica del Teatro Comunale di Norimberga, diretti da Hans Grieter.

Marcello De Angelis

Un ampio dibattito nell'Unione Sovietica

Quale è il compito del cinema nella lotta contro il fascismo?

I registi e i critici che hanno partecipato al Festival di Volgograd sottolineano la necessità di richiamarsi di più alla realtà attuale -- Il contributo dei cineasti italiani alla discussione

Dalla nostra redazione

MOSCA, 3. Quale è il ruolo del cinema nella battaglia antifascista? Quali sono i temi che devono essere affrontati dalle varie cinematografie nazionali per ricordare gli anni della guerra e porre, di conseguenza, in primo piano i problemi attuali? Come deve essere il contributo di quei paesi che si trovano oggi a combattere contro i rigurgiti fascisti?

Queste domande cineasti e critici che hanno partecipato al Festival internazionale di cinema antifascista, organizzato dai sovietici a Volgograd per celebrare il trentesimo anniversario della vittoria, hanno risposto sottolineando che oggi più che mai è necessario portare avanti un preciso «discorso» sul fascismo contemporaneo, sul problema del rapporto tra «potere» e «popolo» sui temi centrali della democrazia.

A trenta anni dalla fine della guerra -- è stato precisato da molti registi -- il compito della cinematografia d'avanguardia è quello di essere più che mai vigilante ed attenta a tutte le trasformazioni della società: «vigilante nei confronti delle manovre reazionarie che ogni giorno si manifestano nei paesi occidentali e attenta a tutte quelle spinte progressiste che vengono dai giovani, dalle masse operaie, dalle forze che si battono per lo sviluppo della democrazia, per la pace e il socialismo».

Proprio a Volgograd -- dove il nazismo ha trovato la sua tomba -- i cineasti democratici hanno posto l'accento sul fatto che oggi non si può continuare a «parlare» di guerra e di lotta al fascismo senza fare un preciso riferimento alle realtà attuali del mondo, senza affrontare i problemi di paesi come la Spagna e il Cile, senza ricordare il recente passato del Portogallo e della Grecia, senza affrontare il discorso sull'imperialismo, sul ruolo dei gruppi militari: senza cioè esaminare fino in fondo il problema del «potere».

Etichette -- secondo Galle -- è un modo di dire presente nella coscienza di tutto il grande insegnamento della storia, da Platone a Bach, da Sparte a Beethoven, da Hegel a Freud. Per me il ruolo del musicista non è quello di un artigiano che mira a «fatti» di bottega ma quello di un artista che guarda con occhi aperti verso il futuro e considera la sua esistenza come una possibilità di servire una causa con ironia dialettica. Non conosco niente di più superficiale di quella ricerca folle e eccentrica dello stile personale, che non per niente assomiglia all'inesistenza nella propria fabbrica.

Infine, una domanda d'obbligo e cioè i suoi progetti per il futuro.

Sto terminando il Flume, un nuovo lavoro di teatro musicale che è stata preceduta da lavori come questa «Zattera», Cimarron, eccetera; ma sto preparando un altro lavoro, si tratta di un'opera collettiva -- sette poeti tedeschi e compositori tedeschi -- da rappresentare a Parigi. Si intitolerà Michel und Bosi e verrà rappresentata nel 1977 a Bonn durante il Festival di musica contemporanea.

La realizzazione della «Zattera della Medusa» al Teatro Comunale -- prevista, nell'ambito del Maggio, per domenica, mercoledì (con replica il 6) -- è stata affidata all'Orchestra sinfonica del Teatro Comunale di Norimberga, diretti da Hans Grieter.

Marcello De Angelis



Il soggetto di una intensificazione della lotta antifascista non limitata al ricordo del passato, ma basata sulle esperienze attuali, sulla denuncia del neofascismo. Gli insegnamenti che vengono dalla situazione italiana -- e stato detto -- sono validi anche per altri paesi.

Un discorso a parte merita, invece, l'URSS. I sovietici, celebrando il trentesimo della vittoria, hanno infatti presentato al Festival opere che Essi hanno combattuto per la patria e Fronte senza frontiere, destinate al ricordo di vicende che formano la storia del paese e che si inseriscono, oggi, in una realtà politica, economica, sociale e culturale che non ha niente a che vedere con quella occidentale. (Ma la presenza sovietica si è anche caratterizzata con i film di Romm -- Il fascismo quotidiano -- e i documentari di Raizman, che sono tuttora validi strumenti nella lotta contro l'ideologia fascista).

L'eccezione fatta da Loy alla necessità di portare avanti il discorso sul «potere» è stato comunque il tema centrale del dibattito. E Dario Natioli, della Unitefilm, ricordando al discorso sulla realtà quotidiana e sulla denuncia delle varie forme in cui si presenta il fascismo, ha ricordato il valore che ha avuto il Vietnam per intere generazioni di giovani. E' anche grazie alla lotta del popolo vietnamita, infatti, che si è sviluppata nel mondo la coscienza antimperialista ed antifascista. Il cinema, quindi, può e deve far tesoro di questi insegnamenti. E in Italia l'Unitefilm si è mosso su questa strada interagendo con documentari dedicati ai temi più attuali, come Bianco e nero di Paolo Pietrangeli dedicato al neofascismo. L'opera -- che verrà presentata al prossimo Festival internazionale del cinema di Mosca -- è stata richiesta da molti registi e critici sovietici, che si sono interessati a tutta la fase di preparazione e montaggio.

Tornando al dibattito, va rilevato che il contributo che è venuto da registi di vari paesi è stato più che mai interessante. Si è rivelata una comunità di intenti nell'intensificare lo scambio di materiali al di fuori dei tradizionali canali della distribuzione. Il cinema -- è stato detto -- può divenire uno strumento internazionale di denuncia del neofascismo. E in tal senso le immagini di un documentario cileño, girato nel corso del primo te-

luttivo di colpo di Stato contro il governo Allende, sono state più che mai significative. Si è visto come la macchina da presa può contribuire a fissare i «momenti» -- fatti, notizie e successivamente -- soprattutto idee.

Il contributo dato dai registi e critici occidentali è stato ampiamente valorizzato dal sovietico. Sia la radio, sia la TV hanno presentato interviste con registi, attori e critici. E lo stesso Karaganov -- segretario dell'URSS -- concludendo l'inchiesta ha insistito sull'importanza del Festival, facendone rilevare che si è trattato di un «primo» appuntamento. L'esperienza di Volgograd -- hanno aggiunto i cineasti italiani -- non può restare isolata e necessario organizzare rassegne analoghe in altri paesi. E l'Italia potrebbe essere la sede ideale per un discorso sul cinema antifascista, sul ruolo e sull'impegno dei cineasti nella battaglia contro le strutture reazionarie e arretrate.

Carlo Benedetti

Nella foto: una scena del film sovietico «Fronte senza frontiere».

RAI controcanale

INVENTARIO CON FANTASIA. Gli addetti con un'altra delle loro inafferrabili trovate, i programmatori hanno deciso di collocare, in questi settimane, la serie documentaria inventata da una tribuna elettorale del martedì. Evidentemente, si è pensato in questo modo di spingere i telespettatori a rimanere sul primo canale e a scegliere, appunto, la Tribuna. Ma, questo lodovico intento (che potrebbe, tuttavia, come abbiamo già scritto, tradursi più francamente nella non certa scandalosa trasmissione contemporanea della Tribuna sui due canali), mentre ha portato a una soluzione in qualche misura accettabile nelle intenzioni, ha avuto un esito che non è stato quello sperato. L'operazione di inventario ha determinato un spreco grave.

Continuando col dire, infatti, che questa serie sembra avere particolarmente lo scopo di introdurre al contatto con il mondo del cinema impressionistico il patrimonio artistico del nostro paese, proprio coloro che, per motivi diversi, non hanno appena una scarsa conoscenza, tra costoro possono essere inclusi migliaia di spettatori stranieri: la serie, infatti, verrà sicuramente venduta all'estero; ma non mancano moltissime masse di italiani. D'altra parte, Claudio Savonuzzi, che è un giornalista intelligente, e che ha lavorato per Franco Campitello, riuscirà bene, invece, a restituire allo spettatore il senso degli spazi architettonici e a utilizzarli come «spazio» per cercare sul video quel tanto di vissuto piúioso e piúioso che, ancora oggi, conferisce una certa bellezza al prato che circonda la Torre, il Battistero, il Duomo e il campanile.

Ma, ecco, come si mettono d'accordo questi intenti: questi sforzi di scelta di fare di questa serie una sorta di tappabuchi, di alternativa facile, nella speranza che sia il numero, possibile di telespettatori a scegliere? g. c.

oggi vedremo

L'UOMO CHE VALEVA MILIARDI (1°, ore 21,30)

I telespettatori potranno vedere o rivedere, attraverso L'uomo che valeva miliardi, film diretto nel '68 da Michel Boisrond e interpretato da Frederick Stafford, Raymond Pellegrin, Peter Van Eyck, Annie Duperey, Jean Franval e Bernardet Robert. L'intreccio dell'uomo che valeva miliardi è tipico di quello dei film d'avventura. Siamo nel dopoguerra, a Parigi, dove un uomo si trova in carcere, condannato a morte per aver collaborato con i nazisti e nascosto un miliardo di dollari fatti stampare dal comando tedesco durante l'occupazione. Il governo americano è preoccupatissimo all'idea delle conseguenze disastrose che potrebbe avere un'immersione sul mercato di una così ingente somma di denaro. Per scoprire dove sia nascosta, un agente statunitense viene messo in cella con l'uomo, che si chiama Novack. L'agente, sotto mentite spoglie, organizza la fuga del prigioniero, disturbato nel suo piano da un ex ufficiale nazista, Muller, il quale a sua volta vuole scoprire il nascondiglio dei dollari. E' Muller ad avere la meglio e, dopo riuscito a incute timore a Novack minacciando di morte la figlia, il denaro è nascosto in Marocco, ed è là che si svolge la lotta tra i tre contendenti, conclusa in un fallimento generale. Se non altro la vicenda si conclude con una felice matrimonia.

GIOCHI SENZA FRONTIERE (2°, ore 21,35)

Appuntamento questa settimana a Maastricht, in Olanda, per il gioco televisivo fra le sette nazioni europee. Il torneo vede schierata una città per ciascuna nazione; per l'Italia oggi scende in campo Braeciano.

programmi

Table with TV and Radio schedules for various channels and times.

Il Sindacato musicisti è confluito nella CGIL

Il 1. e il 2 giugno si è svolto a Roma, presso la Sala Casella, il IX Congresso straordinario del Sindacato musicisti italiani, chiamato a decidere, in base alle risoluzioni del precedente congresso, sulle possibilità della confluenza del SMI nell'ambito della Federazione unitaria sindacale, o comunque in una delle tre confederazioni generali del lavoro, o ancora nei sindacati dello spettacolo. Dopo la relazione del presidente Boris Porena, che ha riferito dei contatti avvenuti nei mesi scorsi ai diversi livelli sindacali, e dopo un ampio dibattito condotto sulle posizioni scaturite dalla discussione avvenuta nella base del SMI, il congresso ha preso atto che l'obiettivo di un immediato ingresso nella Federazione unitaria è risultato prematuro, laddove da parte della CGIL e della FIIS si è avuta una piena disponibilità. Pertanto, votando alla unanimità su una mozione unica, il congresso, pur ribadendo che l'obiettivo primario rimane quello di lavorare per la più rapida confluenza nella Federazione unitaria, ha deciso l'ingresso del SMI nella CGIL, con l'ingresso che apre un periodo di lavoro per la rifondazione dello stesso Sindacato dei musicisti da realizzarsi in vista di un prossimo congresso, attraverso una verifica fra SMI, la CGIL, la FIIS, la CGIL-Scuola.

Alla Ricordi i diritti per la musica sovietica in Italia

MOSCA, 3. L'agenzia sovietica per i diritti d'autore (VAAP) e la Società italiana Ricordi hanno firmato a Mosca un accordo sulla utilizzazione delle composizioni musicali sovietiche in Italia. In base ad esso la Ricordi avrà, nei prossimi tre anni, l'esclusiva della edizione e della diffusione in Italia dei lavori musicali e melodrammatici dei compositori sovietici, nonché delle riproduzioni testuali, cinematografiche, radiofoniche e televisive di musiche sovietiche. La Ricordi avrà anche il diritto di registrare musiche sovietiche su dischi master, cassette, ecc. di diffonderli in Italia e all'estero. L'accordo prevede inoltre la diffusione della conoscenza dei migliori esemplari dell'arte musicale italiana fra i compositori sovietici e i teatri sovietici.

Incontro sui problemi del teatro all'Accademia di Romania

Domani alle ore 18, nella sede dell'Accademia di Romania di Valle Giulia, a Roma, si terrà un dibattito, sotto gli auspici della Sezione laziale del Sindacato nazionale degli scrittori, dell'Associazione degli scrittori di teatro e della Accademia di Romania, sul tema: «I problemi attuali del teatro: spazi operativi e contributi culturali». Parleranno Sussero Jacobbi, Roberto Guicciardini, Maurizio Scaparro, Roberto Mazzucco, Gianni Toti, Carlo Valente, introdotta e coordinata dal dibattito Fabio Doplicher.

le prime

Musica Voce e mezzi elettronici Serata elettronica, domenica (con replica lunedì), al Beat '72: protagonista, Michiko Hirayama la quale, presentando il concerto, invita lo ascoltatore a notare con attenzione l'uso fatto dai compositori della voce umana, le cui tante possibilità -- ella sostiene giustamente -- sono in un contesto elettronico, quando i due mezzi pervengono ad una più stretta integrazione come, ci è parso, in Sumnerian Song di Benno Ammann, introdotta e coordinata da Bousch; sia quando, piuttosto, «s. incontrano», come vice

Advertisement for Vero Cuoi shoes, featuring a large image of a shoe and text describing the brand and quality.